

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
**Федеральное государственное автономное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет  
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

(факультет / институт / филиал)

УТВЕРЖДЕНО  
решением президиумом ученого совета ННГУ  
протокол от  
«12» июля 2022 г. № 7

**Рабочая программа дисциплины**

Активные процессы в современном  
немецком языке

(наименование дисциплины (модуля))

Уровень высшего образования  
Бакалавриат

(бакалавриат / магистратура / специалитет)

Направление подготовки / специальность  
45.03.02 – Лингвистика

(указывается код и наименование направления подготовки / специальности)

Направленность образовательной программы  
Иностранные языки и межкультурная коммуникация  
(указывается профиль / магистерская программа / специализация)

Форма обучения  
очная

(очная / очно-заочная / заочная)

Нижний Новгород

2023 год

## 1. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина (Б1.В.ДВ.01.02.03) «Активные процессы в современном немецком языке» относится к части ООП, формируемой участниками образовательных отношений, модули по выбору 1 (ДВ.1), направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика» и осваивается в 7 семестре.

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах)	УК-4.1 Применяет знания основ делового общения на практике в рамках осуществления устной и письменной коммуникации на языке РФ и изучаемых иностранных языках.	<p><b>Знает</b> литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации;</p> <p><b>Умеет</b> выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации;</p> <p><b>Владет</b> навыками деловой коммуникации на родном и иностранном языках.</p>	<i>Практическое задание (монологическое высказывание), доклад</i>
	УК-4.2 Применяет систему лингвистических знаний для создания и понимания текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров в условиях устной и письменной коммуникации на государственном языке РФ и изучаемых иностранных	<p><b>Знает</b> приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, технологии перевода текстов с иностранного языка на родной;</p> <p><b>Умеет</b> применять приемы составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, методику перевода текстов с иностранного языка на родной;</p>	

	языках.	<b>Владеет</b> практическим опытом составления текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опытом перевода текстов с иностранного языка на родной.	
<i>ПКД-7</i> Способен осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, лингвистический анализ и интерпретацию текста.	ПКД-7.2. Использует современные методы и методики, применяемые в современных филологии и лингвистике при проведении сбора и анализа языковых и литературных фактов.	<b>Знает</b> современные методы и методики, применяемые в современных филологии и лингвистике при проведении сбора и анализа языковых и литературных фактов;  <b>Умеет</b> применять в практической деятельности современные методы и методики, применяемые в современных филологии и лингвистике при проведении сбора и анализа языковых и литературных фактов;  <b>Владеет</b> навыками использования в практической деятельности, в том числе педагогической, современных методов и методик, применяемых в современных филологии и лингвистике при проведении сбора и анализа языковых и литературных фактов.	<i>Практическое задание (реферирование)</i>
<i>ПКД-6</i> Способен демонстрировать владение навыками перевода с иностранных языков и на иностранные языки и практические аспекты аналитико-синтетической переработки различных типов текстов	ПКД-6.3. Осуществляет аналитико-синтетическую переработку различных типов текстов.	<b>Знает</b> теоретические положения текстовой деятельности способы трансформации текстового материала, типологии текстов, систему лингвистических знаний, обеспечивающих адаптацию научного или публицистического текста, научных трудов и художественных произведений для аннотирования и реферирования на русском и/или иностранном языке;  <b>Умеет</b> анализировать, трансформировать и адаптировать текстовый	<i>Практическое задание (перевод)</i>

		материал для различных профессиональных целей;  <b>Владеет</b> опытом аналитико-синтетической переработки различных типов текстов на русском и/или иностранном языке.	
--	--	---	--

### 3. Структура и содержание дисциплины

#### 3.1. Трудоемкость дисциплины

	<b>очная форма обучения</b>
<b>Общая трудоемкость</b>	<b>2 ЗЕТ</b>
<b>Часов по учебному плану</b>	<b>72</b>
<b>в том числе</b>	
<b>аудиторные занятия (контактная работа):</b>	<b>13</b>
- занятия лекционного типа	<b>4</b>
- занятия семинарского типа	<b>8</b>
(практические занятия / лабораторные работы)	
<b>КСР</b>	<b>1</b>
<b>самостоятельная работа</b>	<b>59</b>
<b>Промежуточная аттестация – зачет (7 семестр)</b>	<b>-</b>

#### 3.2. Содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины,	Всего (часы)	В том числе	
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них	Самостоятельная работа обучающегося, часы

форма промежуточной аттестации по дисциплине				Занятия лекционного типа			Занятия семинарского типа			Консультации			Всего		
	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная
1. Migrationspolitik Deutschlands	35			2			4						6		
2. Sozialpolitik Deutschlands	36			2			4						6		
В т.ч. текущий контроль	1												1		
<b>Промежуточная аттестация – зачет (7 семестр)</b>															
<b>Итого</b>	72			4			8						13		

Практические занятия организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

Практическая подготовка предусматривает: подготовку и проведение ролевой игры, выполнении заданий диалогического характера, самостоятельную разработку тестовых заданий, лексических, лексико-грамматических заданий и упражнений на перевод, работу с лексикографическими источниками, составление тематических словарей и лингвострановедческих комментариев к разделам дисциплины, подготовку и презентацию докладов по тематике дисциплины, участие в дискуссиях.

На проведение практических занятий в форме практической подготовки отводится 8 часов.

Практическая подготовка направлена на формирование и развитие:

- практических навыков:
  - реализовывать образовательные программы в сфере дошкольного, начального общего, основного и среднего общего образования, среднего профессионального образования и дополнительного образования;
  - обеспечивать межкультурное и межъязыковое общение в устной и письменной формах в официальной, неофициальной сферах общения;
  - способствовать осуществлению межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения;
  - осуществлять научные исследования в области лингвистики и межкультурной коммуникации, теории и методики преподавания иностранных языков и культур.

- компетенций:

- Способность осуществлять на базовом уровне сбор и анализ языковых и литературных фактов, лингвистический анализ и интерпретацию текста;
- Способность демонстрировать владение навыками перевода с иностранных языков и на иностранные языки и практические аспекты аналитико-синтетической переработки различных типов текстов;

Текущий контроль успеваемости проходит в рамках занятий практического типа.

Промежуточный контроль осуществляется на зачете.

#### **4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся**

**Цель самостоятельной работы** – подготовка современного компетентного бакалавра и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

##### **Изучение понятийного аппарата дисциплины**

Система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного бакалавра является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут различные энциклопедии, словари, справочники и другие материалы, указанные в списке литературы.

##### **Изучение тем самостоятельной подготовки по учебно-тематическому плану**

Особое место отводится самостоятельной проработке студентами отдельных разделов и тем по изучаемой дисциплине. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к увеличению объема знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приемами профессиональной деятельности.

Изучение вопросов очередной темы требует раскрытия проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

##### **Работа над основной и дополнительной литературой**

Изучение рекомендованной литературы следует начинать с учебников и учебных пособий. Конспектирование – одна из основных форм самостоятельного труда, требующая от студента активно работать с учебной литературой.

Студент должен уметь самостоятельно подбирать необходимую для учебной работы литературу. При этом следует обращаться к предметным каталогам и библиографическим справочникам, которые имеются в библиотеках.

##### **Самоподготовка к практическим занятиям**

На занятиях практического типа студент должен уметь последовательно и логично излагать свои мысли относительно изучаемого вопроса, а также аргументировано их отстаивать. На основе пройденного материала с употреблением новых лексических единиц и использованием адекватных грамматических средств студент должен вести коммуникацию на немецком языке в разнообразных формах (дискуссия, сообщение, реферирование статьи в рамках определенной темы).

##### **Самостоятельная работа студента при подготовке к зачету.**

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных бакалавров.

Промежуточной формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Активные процессы в современном немецком языке» является зачет, на котором студент должен уметь делать реферирование публицистического текста общественно-политического, искусствоведческого или страноведческого характера, а также поддерживать беседу с преподавателем по проблемам, затронутым в статье и написать итоговую лексико-грамматическую контрольную работу.

При подготовке к реферированию студенту следует рассмотреть все пройденные лексические единицы, перечитать изученные тексты из предложенной учебной литературы,

повторить правила реферирования исходного текста.

Для подготовки к итоговой лексико-грамматической контрольной работе необходимо тщательно повторить все пройденные грамматические темы и все изученные лексические единицы, которые встречались в предложенных текстах.

### **Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет**

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым материалам.

Контрольные вопросы и задания для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведены в П. 5.2.

## **5. Фонд оценочных средств для текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине «Активные процессы в современном немецком языке», включающий:**

### **5.1. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине**

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций	
	Не зачтено	зачтено
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений . Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами. Продemonстрированы все основные умения,. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

### **Шкала оценки при промежуточной аттестации**

Оценка	Уровень подготовки
зачтено	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «зачтено»

незачтено	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «не зачтено»
-----------	--

Промежуточный контроль качества усвоения студентами содержания дисциплины проводится в виде зачета, на котором определяется:

- уровень усвоения студентами основного учебного материала по дисциплине;
- уровень понимания студентами изученного материала;
- способности студентов использовать полученные знания для решения конкретных задач.

Зачет в 7 семестре включает два контрольных практических задания:

1. Реферирование газетной статьи общественно-политического, искусствоведческого или страноведческого характера и последующей беседе по проблемам, затронутым в статье (время подготовки – 45 минут).

2. Беседа по проблемным аспектам тем в рамках курса (ответ на два контрольных проблемных вопроса с предварительной подготовкой 15 минут).

## 5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения

### 5.2.1. Контрольные вопросы к зачету по дисциплине «Активные процессы в современном немецком языке»

Вопрос	Код компетенции (согласно РПД)
1. Was halten Sie vom Einigungsprozess in Europa? Wann trat der Vertrag über die EU in Kraft? Wie viele Staaten gehören derzeit zur EU?	ПКД-7
2. Was halten Sie von der Migrationspolitik in Europa?	УК-4
3. Wie unterstützt der deutsche Staat Flüchtlinge und Migranten?	ПКД-7
4. Was ist deutsch?	УК-4
5. Wie entstehen Ihrer Ansicht nach die Klischees über andere Völker/Kulturen?	УК-4
6. Welche sind die „typisch deutschen“ Verhaltensweisen und Charaktereigenschaften?	УК-4
7. Welche Tipps sollte man als internationaler Manager befolgen?	УК-4
8. Zuwanderung in Deutschland. Ursachen.	ПКД-7
9. Einwanderer-Gruppen in Deutschland. Woher kommen die Immigranten und wodurch unterscheiden sich die Asylanten/Asylbewerber, Flüchtlinge, Aussiedler, Spätaussiedler?	ПКД-7
10. Wie ist die Einstellung der Deutschen zu den Ausländern, die in der BRD wohnen? Belegen Sie Ihre Meinung mit konkreten Beispielen aus den Artikeln, Interviews und aus dem Spielfilm!	ПКД-7
11. Wie fühlt man sich als Ausländer in Deutschland? Belegen Sie Ihre Meinung mit konkreten Beispielen aus den Artikeln, Interviews und aus dem Spielfilm!	ПКД-7
12. Welche Maßnahmen gegen die Arbeitslosigkeit würden Sie als Präsident Ihres Landes vorschlagen?	ПКД-7
13. Welche Sozialleistungen gibt es in Deutschland?	УК-4
14. Wie unterstützt der deutsche Staat Studierende?	ПКД-7
15. Übersetzen Sie ins Deutsche: В Германии для поддержки	ПКД-6



нуждающихся семей с детьми используются различные формы социальной помощи со стороны государства.	
---	--

### 5.2.2. Контрольное задание (реферирование) к зачету по дисциплине «Активные процессы в современном немецком языке» для оценки сформированности компетенции ПКД-7

*Referieren Sie den Artikel:*

#### **Jugendkriminalität - Ursachen und Formen**

Jugendkriminalität ist ein Spiegel unserer Gesellschaft, denn auch die Straftaten, die von Jugendlichen begangen werden, veränderten sich im Laufe der Zeit. Die Gründe für Kriminalität unter Jugendlichen sind vielfältig; ein labiles soziales Umfeld spielt häufig eine Rolle. Dabei werden nicht selten schon Kinder straffällig. Lesen Sie über mögliche Ursachen und Formen von Jugendkriminalität.

#### **Gewaltbereitschaft im neuen Licht**

Jugendkriminalität nimmt zu, und die Taten, die zu Verurteilungen führen, haben sich in ihrer Wichtigkeit schon lange nach oben verschoben. Ging es früher hauptsächlich um Prügeleien und Ladendiebstahl, sind heute die Vergehen viel schwerer.

Immer mehr Jugendliche finden keinen Halt mehr und werden straffällig. Erste Anzeichen werden häufig von Eltern und Lehrern übersehen und so fällt es den Jugendlichen leicht Grenzen zu überschreiten.

Was auffällig ist, ist dass häufig das Bewusstsein für Recht und Unrecht vollkommen fehlt. Selbst vor Gericht sehen junge Straftäter häufig noch nicht das Unrecht, welches sie begangen haben.

Jugendkriminalität stellt sich deshalb als ein gesellschaftliches Problem dar. Jugendliche sind in unserer Gesellschaft viel zu oft auf sich alleine gestellt, der Halt aus dem Elternhaus fehlt, und auch sonst werden die Probleme der Jugendlichen häufig nur belächelt. Sich nicht ernst genommen fühlen und zusätzlich der Leistungsdruck, der häufig auf Jugendlichen lastet, dazu gehören und mit den Mitschülern mithalten zu wollen - häufig verzweifeln Jugendliche an ihrer Situation und reagieren mit erhöhter Aggressivität; dabei sinken auch die Hemmschwellen.

Gewalt unter Jugendlichen gab es schon immer. Besorgniserregend ist jedoch, dass es sich dabei nicht mehr, wie in früheren Zeiten, um bloßes Kräfteressen handelt, sondern die Täter aus purem Spaß Gewalt gegen Gegenstände oder andere Menschen anwenden.

Vor allem an deutschen Real- und Hauptschulen wurde eine zunehmende Gewaltbereitschaft beobachtet. Die Ursachen für die Gewalttätigkeit sind sehr verschieden.

#### **Aggressivität steigt - Alter sinkt**

Im Vergleich zu den 80er und 90er Jahren hat sich die Gewaltbereitschaft bei Jugendlichen sowohl quantitativ als auch qualitativ verändert. So begehen deutlich mehr Kinder und Jugendliche Gewaltdelikte als früher und haben zudem ein jüngeres Alter.

Bedenklich stimmt auch, dass die Hemmschwelle zu Brutalität und Rohheit gesunken ist. Statistisch gesehen gelten rund 10 Prozent aller männlichen und 2 Prozent aller weiblichen Jugendlichen als gewalttätig.

#### **Formen von Gewalt**

Die Formen der Gewalt sind unterschiedlich und reichen von simplen Raufereien bis hin zur bewussten Körperverletzung. Oft gehen der Gewalt wüste und menschenverachtende Beschimpfungen voraus. Häufig kommt es auch zu Beschädigungen von Gegenständen, die anderen Mitschülern gehören.

Ebenfalls zu verzeichnen sind Raub oder Erpressung von Schutzgeldern. Darüber hinaus rüsten immer mehr Jugendliche auf und versehen sich mit

- Messern
- Wurfsternen
- Baseballschlägern
- Gassprays
- Schlagringen
- Schlagketten und
- sogar Gaspistolen.

### Gründe für Gewalt

Die Gründe für die zunehmende Gewalt unter Jugendlichen sind unterschiedlich. Auf eine einzige Ursache lässt sich das Phänomen nicht zurückführen.

In den meisten Fällen entsteht die Grundlage für Gewaltbereitschaft bereits in der frühen Kindheit. Haben Kinder in der Familie keinen sicheren Ort, an den sie sich zurückziehen können, und fehlt es an Kommunikation und Rückhalt, führt dies zu Unsicherheit. Durch Unsicherheit und Angst kommt es wiederum zu aggressivem Verhalten.

Darüber hinaus mangelt es den Kindern an Kommunikationsfähigkeit sowie Respekt und Verständnis für andere Menschen. So weisen typische jugendliche Gewalttäter immer wieder bestimmte Merkmale auf. Dazu gehören

- Sprachlosigkeit
- Mangel an Empathie und argumentativen Fähigkeiten
- Minderwertigkeitsgefühle
- familiäre Entwurzelung sowie
- exzessiver Konsum von medialer Gewalt.

Manchmal wurden die gewalttätigen Jugendlichen auch selbst in ihrer frühen Kindheit Opfer von Gewalt. In manchen Fällen ist pure Langeweile bzw. die Suche nach Nervenkitzel der Grund für Gewalttätigkeit.

Aber auch schulische Gründe können eine Rolle spielen. So neigen überforderte Schüler oftmals zu Frustration, was wiederum zu Gewalt führt.

### **5.2.3. Типовые задания для текущего контроля успеваемости**

#### **5.2.3.1. Типовое практическое задание (реферирование) для оценки сформированности компетенций ПКД-7:**

Referieren Sie den Zeitungsartikel:

#### **Zahl politischer Straftaten so hoch wie noch nie**

Die Zahlen politisch motivierter Straf- und Gewalttaten haben in Deutschland neue Höchstwerte erreicht. Im Jahr 2009 registrierten die Behörden fast 34.000 Straftaten mit politischem Hintergrund.

Auffällig ist der starke Anstieg der politisch motivierten Gewalttaten, die von den allgemeinen politischen Straftaten unterschieden werden. 2009 wurden hier etwas mehr als 3000 Delikte gezählt. Das sei ein Anstieg um rund ein Fünftel, betonte Bundesinnenminister Thomas de Maizière. Dessen Ministerium veröffentlichte am Dienstag (23.03.2010) die Zahlen in Berlin. Besonders beunruhigend sei allgemein der Anstieg der Zahl der "linken" Straftaten um fast 40 Prozent auf mehr als 9000. Insgesamt wurden aber im "rechten" Spektrum mit rund 19.000 Delikten mehr Straftaten verübt. Hier erlangte ein Fall eine traurige Berühmtheit: Der Mord an der Ägypterin Marwa El-Sherbini, die am 1. Juli in einem Dresdener Gerichtssaal von einem Russlanddeutschen mit einem Messer angegriffen und getötet wurde. Der Täter nannte ausländerfeindliche Motive.

### **Polizisten vermehrt Ziele der "linken" Straftäter**

Werden allein die politisch motivierten Gewalttaten - hierunter fallen Körperverletzungen und Tötungsdelikte - noch genauer aufgeschlüsselt, ergibt sich eine völlig unterschiedliche Tendenz bei "rechten" und "linken" Taten. Aus dem "rechten" Spektrum weist die Statistik einen Rückgang um fast 14 Prozent aus. Bei "linken" Tätern gab es dagegen einen Anstieg um mehr als die Hälfte. Vor allem Polizisten seien das Ziel "linker Gewaltausbrüche" gewesen, stellte der Innenminister heraus. "Diese Entwicklung zeigt, wie wichtig die Umsetzung des im Koalitionsvertrag verankerten Ziels ist, strafrechtlich den Schutz von Polizeikräften gegen brutale Angriffe zu verbessern", sagte der CDU-Politiker in dem Bericht seines Ministeriums.

### **"Linke Milieus" in Großstädten**

Der Parlamentarische Geschäftsführer der CSU-Landesgruppe im Bundestag, Stefan Müller, ergänzte: "Offensichtlich sind vor allem in großen Städten Schutzräume linksextremer Gewalt entstanden. Dort gibt es Milieus, die linken Gewalttätern mit Toleranz begegnen." Laut der Statistik wurden allein in Berlin von "Linksextremisten" 200 Autos angezündet.

Auch die Gewerkschaft der Polizei meldete sich zu Wort. "Die Zahlen bestätigten die leidvollen Erfahrungen unserer Kollegen im täglichen Einsatz", erklärte der stellvertretende Gewerkschaftsvorsitzende Bernhard Witthaut. "Seit Jahren beobachten wir eine massive Zunahme und Brutalisierung der Übergriffe auf Polizeibeamte".

### **Keine Verharmlosung des Rechtsextremismus**

Aber man kann die Zahlen auch anders lesen. Die Linkspartei warnte vor einer Verharmlosung des Rechtsextremismus. "Der Feind steht rechts", erklärte die Innenexpertin Ulla Jelpke. "Wer Neonazis und Linke in einen Topf wirft, handelt verantwortungslos." Jelpke wies auf die sogenannten "Autonomen Nationalisten" hin. Aus ihrer Sicht gehören sie zu den "gefährlichsten Totschlägern" der Nazi-Szene.

Autor: Walter Lausch (dpa, afp, rtr, KNA)

Redakteur: Martin Schrader

### **Критерии оценки для оценочного средства «Практическое задание (реферирование)»:**

Отлично	Реферирование статьи выполнено с соблюдением всех правил, тема статьи раскрыта полно, все проблемы выявлены и прокомментированы, позиция автора понята студентом правильно и отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены, в заключении сделаны правильные выводы, студент выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки малочисленны и не влияют на качество реферата.
---------	---

Хорошо	Реферирование статьи выполнено с соблюдением основных правил, тема статьи раскрыта достаточно полно, большинство проблем выявлено и прокомментировано, позиция автора понята студентом правильно и отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены, в заключении сделаны правильные выводы, студент недостаточно четко выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки присутствуют, но не влияют на качество реферата.
Удовлетворительно	Реферирование статьи выполнено с соблюдением основных правил, тема статьи раскрыта не полностью, не все проблемы выявлены и прокомментированы, позиция автора понята студентом правильно и в целом отражена в реферате, способы подачи информации автором обозначены частично, в заключении сделаны правильные выводы, студент недостаточно четко выразил собственное мнение по содержанию статьи, языковые ошибки затрудняют понимание ответа.
Неудовлетворительно	Тема статьи раскрыта не полностью допущены неточности, проблематика статьи понята студентом неверно, нарушены правила реферирования, студент сделал неверные выводы, допущены грубые языковые ошибки, затрудняющие понимание ответа.

#### 5.2.3.2. Типовое практическое задание (монологическое высказывание) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Erstellen Sie anhand des Textes "Ausländer in Deutschland: Chancen und Probleme der Integration" einen kurzen Bericht ueber das Leben der Migranten in Deutschland:

#### **Ausländer in Deutschland: Chancen und Probleme der Integration**

##### **Wer darf nach Deutschland einwandern?**

Wer als Ausländer in Deutschland leben möchte, braucht eine Aufenthalts- oder Niederlassungserlaubnis, die nur in ganz bestimmten Fällen erteilt werden. Dazu müssen die Aufnahme- und Integrationsfähigkeit des Einzelnen sowie die wirtschaftlichen und arbeitsmarktpolitischen Interessen Deutschlands berücksichtigt werden.

Ausnahme sind Personen, die aus einem EU-Mitgliedsland stammen. Für sie gilt **der Grundsatz der Freizügigkeit**, das heißt, sie dürfen in jedem EU-Land leben und arbeiten. Das 2005 in Kraft getretene Zuwanderungsgesetz regelt die Einreise, den Aufenthalt, die Erwerbstätigkeit und die Förderung der Integration von Ausländern in Deutschland.

##### **Warum leben so viele Ausländer in Deutschland?**

Der im europäischen Vergleich relativ hohe Ausländeranteil (2004: 8,8 %) in Deutschland ist vor allem die Folge der sog. Anwerbepolitik der 1950er und 1960er Jahre. In dieser Zeit förderte die Bundesregierung gezielt den Zuzug von Migranten (z. B. aus Italien, Spanien oder der Türkei), um den wachsenden Bedarf an Arbeitskräften zu decken. Mit dem Ende des stetigen Wirtschaftswachstums sank auch der Bedarf an Arbeitskräften, daher verhängte Deutschland 1973 einen Anwerbestopp. Von den 6,76 Mio. Ausländern Ende 2005 stammte fast ein Drittel aus EU-Ländern und etwas mehr als ein Viertel aus der Türkei. 41 % aller Migranten lebten schon seit mehr als zehn Jahren in Deutschland.

##### **Wieso haben Migrantenkinder oft Probleme?**

Kinder aus ausländischen Familien haben es häufig schwer, die deutsche Sprache zu erlernen, da in

vielen Familien die Sprache des Herkunftslands der Eltern gesprochen wird. Etwa die Hälfte der Ausländerkinder besucht nach der Grundschule eine Haupt- oder Sonderschule, von den deutschen Kindern ist es ein Fünftel. Jeder fünfte ausländische Schüler verlässt die Schule ohne Abschluss. Ausländische Jugendliche erwerben häufiger als deutsche keinen Berufsabschluss und arbeiten als *un- oder angelernte Arbeitskräfte*.

### Was will Ausländerpolitik?

Ausländerpolitik zielt vor allem auf die Integration der Ausländer in die Gesellschaft wie in die Arbeitswelt ab. Probleme ergeben sich dadurch, dass viele Ausländer nur unzureichend Deutsch sprechen, in Gegenden mit hohem Ausländeranteil leben (»Gettobildung«), hauptsächlich Kontakt untereinander haben und manche es sogar ablehnen, sich in die deutsche Gesellschaft zu integrieren.

Im Rahmen einer aktiven Integrationspolitik setzt die Politik u. a. auf Sprachkurse. Spezielle Aus- und Weiterbildungsmaßnahmen, zum Teil kombiniert mit Sprachkursen, sollen die berufliche Integration von Ausländern fördern. Migranten, die dauerhaft in Deutschland leben wollen, sollen nach Ansicht der meisten politischen Parteien die deutschen Gesetze beachten und *das Grundgesetz anerkennen*. Aktionen gegen Fremdenfeindlichkeit und Aufklärung über Extremismus sollen die sozialen Integrationskräfte stärken.

### Критерии оценки для оценочного средства «Практическое задание (монологическое высказывание)»:

Отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
Хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие понимание содержания.
Удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки.
Неудовлетворительно	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки.

### 5.2.3.4. Типовое практическое задание (перевод) для оценки сформированности компетенции ПКД-6:

Uebersetzen Sie die Vokabeln! Schreiben Sie Ihre eigenen Beispielsätze mit 20 Vokabeln.

Augenmaß bewahren  
hochspielen = aufbauschen  
traktieren = quälen  
der Peiniger  
die Körpervverletzung  
die Nötigung  
die Sachbeschädigung

sich wegen Gen. vor Gericht verantworten  
die Misshandlung, misshandeln

**Критерии оценки для оценочного средства «Практическое задание (перевод)»:**

Отлично	Количество ошибок – 1-3
Хорошо	Количество ошибок – 4-6
Удовлетворительно	Количество ошибок – 7-10
Неудовлетворительно	Количество ошибок – более 10

**5.2.3.5. Темы докладов для оценки сформированности компетенции УК-4:**

1. Klischees über andere Völker / Kulturen.
2. Zuwanderung in Deutschland.
3. Globalisierung. Ursachen und Folgen.
5. Die erfolgreichsten Frauen aller Zeiten.
6. Volkshochschulen in Deutschland.
7. Das Studium in Deutschland: Voraussetzungen.
8. Stipendien in Deutschland: eine zur Wahl.
9. Umweltschutzorganisationen. Eine zur Wahl.

**Критерии оценки для оценочного средства «Доклад»:**

Отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
Хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие понимание содержания.
Удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки.
Неудовлетворительно	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки.

**6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

**а) Основная литература**

1. Аверина А.В., Шипова И.А. Немецкий язык: учебное пособие по практике устной речи / Аверина А.В., Шипова И.А. - М.: Прометей, 2011. [КС] (адрес размещения: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300149.html>)
2. Гальченко, Л. В. Практический курс немецкого языка. Sprachpraxis deutsch: Учебное пособие / Гальченко Л.В., Лапушинская Н.О. - Мн.:Вышэйшая школа, 2016. - 439 с. (адрес размещения: <https://znaniyum.com/catalog/product/1011096>)

**б) Дополнительная литература**

1. Глушак, В. М. Немецкий язык для аспирантов : реферирование текстов и презентация диссертации / В. М. Глушак - Москва : Прометей, 2021. - 106 с. - ISBN 978-5-00172-138-3. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785001721383.html>

2. Потёмина, М. С. Немецкий язык : политическая парадигма : практикум : учебное пособие / М. С. Потёмина. — Калининград : БФУ им. И.Канта, 2010. — 74 с. (адрес размещения: <https://e.lanbook.com/book/13192>)

#### **в) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы**

1. Adobe Reader // Программное обеспечение для чтения PDF-файлов.

2. Microsoft Word // Программное обеспечение для чтения и редактирования текстовых файлов.

3. <http://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache/> Сайт издательства учебной литературы по немецкому языку «Hueber»: учебно-методические материалы

4. [www.goethe.de](http://www.goethe.de). Сайт Гёте-Института

5. [www.hueber.de/em-neu](http://www.hueber.de/em-neu) Электронная версия учебника «EM Übungsgrammatik»

#### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенные мультимедийным оборудованием (проектор, экран), компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечены доступом к электронной информационно-образовательной среде.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.

Автор (ы): к.педаг.н, доцент Т.С. Малышева

Заведующий кафедрой зарубежной лингвистики: к. филол.н., доцент  
Н.А. Воскресенская

Программа одобрена на заседании Методической комиссии Института филологии и журналистики ННГУ от 01.07.2022, протокол № 13.